

42. Τὸ ἀντίγραφον τοῦ συντροφικοῦ συμφωνητικοῦ τῆς συντροφίας εἰς περιληπτικὴν ὀνομασίαν, ἢ ἐμπιστευτικὴν, πρέπει νὰ δοθῆ μεταξὺ δεκαπενθημέρου ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς συστάσεώς του εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ ἐντοπίου ἐμπορικοῦ δικαστηρίου, ὅπου συνιστᾶται ὁ ἐμπορικὸς οἶκος διὰ νὰ μεταγραφῆ εἰς τὸν κατάλογον, καὶ νὰ κολληθῆ εἰς δημοσίαν θωρίαν τρεῖς μῆνας ἐν τῷ προθαλάμῳ (σαλῶν) τῶν ἀκορᾶσεων (*).

Ἐὰν ἡ συντροφία διαιρῆται εἰς πολλοὺς ἐμπορικοὺς οἴκους ἀπικαταστάθεντας εἰς διαφόρους ἐπαρχίας, ἢ χώρας, ἢ παράδοσις, ἀντιγραφή, καὶ δηλίτευσις τοῦ τοιοῦτου ἀντιγράφου, θέλουν γένῃ εἰς τὸ ἐμπορικὸν δικαστήριον ἐκάστης ἐπαρχίας.

Ταῦτα πρέπει νὰ παρατηρηθῶν διὰ νὰ μὴ νομισθῆ ἄκυρον τὸ συντροφικὸν πρὸς τοὺς συμμετόχους; πρὸς δὲ τρίτους τινὰς δὲν ἔμπορεῖ νὰ κριθῆ ἐπιβλαβῆς κῆμμία τοιαύτη παράβασις μὲ ὄφελος τῶν συντρόφων.

43. Τὸ ἀντίγραφον πρέπει νὰ ἐμπεριλαμβάνῃ.

Τὰ ὀνόματα, ἐπώνυμα, ποιότητας, καὶ κατοικίας τῶν ἄλλων συντρόφων, καθὼς καὶ τῶν τμηματοφόρων, καὶ ἐμπιστευόντων.

Τὴν ὀνομασίαν τοῦ ἐμπορίου τῆς συντροφίας.

(*) Εἰς ἡμῶς ἠθέλεν ἐξαρχέσῃ ἢ παρὰ τοῦ Νοταρίου ἐπικύρωσις. Τὸ δὲ νὰ δημοσιευθῆ εἶναι μὲν καλόν, ἀλλ' ὡς πάντα ἀσυνήθιστον, φαίνεται πειρακτικόν εἰς πολλοὺς.

Τὸν χαρακτῆρα τῶν ἐχόντων ἐξουσίαν συντρόφων νὰ διοικήσουν, πράξουν, καὶ ὑπογράψουν διὰ τὴν συντροφίαν·

Τὴν χρηματικὴν κατατεθείσαν, ἢ κατατεθησομένην ποσότητα διὰ τμημάτων, ἢ ἐμπιστευτικῶς.

Τὴν ἐποχὴν τῆς ἀρχῆς, καὶ τοῦ τέλους τῆς συντροφίας.

44. Τὸ ἀντίγραφον τοῦ συμφωνητικοῦ τῆς συντροφίας ὑπογράφεται κατὰ τὰς δημοσίους ἀποδείξεις παρὰ τῶν Νοταρίων, καὶ κατὰ τὰ ἰδιαιτέρα γράμματα παρὰ πάντων τῶν συντρόφων, εἴαν ἡ συντροφία εἶναι εἰς περιληπτικὴν ὀνομασίαν, καὶ παρὰ τῶν ἀλληλεγγύων συντρόφων, ἢ διοικητῶν, εἴαν ἡ συντροφία ᾖ εἰς ἐμπιστευτικὴν διηρημένην, ἢ μὴ εἰς τμήματα.

45. Ἡ ἔγγραφος ἐκδόσις τῆς διοικήσεως, ἢ διορίζουσα, καὶ ἀποκαθιστῶσα τὰς ἀκωνύμους συντροφίας, πρέπει νὰ δημοσιευθῇ ὁμοῦ μὲ τὸ συμφωνητικὸν τῆς συντροφίας, καὶ εἰς τὸν ἰδίον καιρὸν.

46. Ἡ ἐξακολουθήσις τῆς συντροφίας μετὰ τὴν πτώσιν τῆς διορίας πρέπει νὰ φανερωθῇ μὲ διακήρυξιν τῶν συντρόφων (*).

Ἡ διακήρυξις αὕτη, καθὼς καὶ ὅποιονδήποτε γράμμα διαλύσεως τῆς συντροφίας πρὸ τῆς εἰς τὸ συμφωνητικὸν διορισθείσης προθεσμίας· ἔτι δὲ πᾶσα μεταβολή, ἢ ἀποφυγὴ τῶν συμμετόχων, καὶ προσέτι ὅλαι αἱ νεώ-

(*) Ὅταν προηγήται διακήρυξις τῆς συνθέσεως τῆς συντροφίας, βέβαια πρέπει νὰ γένη καὶ ἄλλη τῶν ὑπερθεσμίας, ἢ τῆς ἀνανεώσεως αὐτῆς.

τεραι συμφωνίαι, ἢ περιορισμοὶ, καὶ τελευταῖον ἅπασα μεταβολὴ τῆς συντροφικῆς ἑνομασίας, ὑπόκεινται εἰς τὰ νομοθετηθέντα διὰ τῶν ἄρθρων 42, 43, 44 (*).

Ἐὰν δὲ ταῦτα παραμεληθῶν, προσαρμοσθεῖτωσαν αἱ διαταγεῖσαι ποιναὶ εἰς τοῦ 42 ἄρθρου τὴν τρίτην διαγραμμήν.

47. Ἐκτὸς τῶν τριῶν εἰδῶν τῶν εἰρημένων συντροφικῶν γνωρίζει ὁ νόμος καὶ τὰς ἐμπορικὰς συντροφίας κατὰ συμμετοχῆν.

48. Αἱ τριαῦται συντροφίαι ἀποτευνόμεναι εἰς μίαν ἢ καὶ πολλὰς Συντροφικὰς ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις, συνίστανται κατὰ κανόνας εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις κατὰ ἀναλογίαν τῆς συμμεθέξεως, καὶ κατὰ τὰ συμφωνηθέντα μεταξύ τῶν συμμετόχων.

49. Αἱ κατὰ συμμεθέξιν συντροφίαι ἢμποροῦν νὰ ἀποδειχθῶν μετὰ τὴν παρρήσιασίν τῶν κατασείχων, καὶ

(*) Ἐῦλογον ἤθελεν ἦναι νὰ φυλάττηται καὶ παρ' ἡμῖν, ὁ τριούτος νόμος δι' ἐγκυκλίων γραμμάτων, τῶν ὁποῦν ἀντίγραφον νὰ γίνηται εἰς τοὺς καταλόγους τοῦ συστήματος· μάλιστα ὅταν ἢ ὑπογραφή δοθῇ εἰς ἄλλο πρόσωπον συντρόφου, ἢ μὴ συντρόφου, δι' ἐπιτροπίας, καὶ αὕτη νὰ γίνεται νομίμως, καὶ νὰ φυλάττηται εἰς τὰ συστηματικὰ ἀρχίδια· τοῦτο εἶναι καὶ εὐκολώτατον, καὶ σωτηριωδέστατον, καὶ συμβάλλον πρὸς ἀποφυγὴν μακρῶν, καὶ ὀλεθρίων διενέξεων μεταξύ τῶν συντρόφων, τῶν ὁποίων ἔχομεν πολλὰ παραδείγματα.

τῆς ἀνταποκρίσεως, ἢ διὰ μαρτύρων ἀποδείξεως, εἰάν τὸ δικαστήριον ἐγκρίνῃ τὴν ἀποδοχὴν τῶν μαρτύρων.

50. Αἱ ἐμπορικαὶ συμμετοχικαὶ συντροφίαι δὲν ὑπόκεινται εἰς τοὺς προγραφέντας νόμους περὶ τῶν λοιπῶν συντροφιῶν.

Τ Μ Η Μ Α Β'.

περὶ Διενέξεων μεταξὺ συντρόφων, ἰκαε τοῦ τρόπου τῆς περὶ αὐτῶν ἀποφάσεως.

51. Ἀπασα διενέξεις μεταξὺ τῶν συντρόφων περὶ τῆς συντροφίας τῶν θέλει κρίνεται δι' αἰρετῶν κριτῶν (1).

52. Ἡ αἰρετοκρισιακὴ ἀπόφασις ἐπιδέχεται ἔκκλητον, ἢ ἀναίρεσιν, εἰάν δὲν προσυμφωνηθῇ παραίτησις τούτων. (2)

Τὸ ἔκκλητον θέλει γίνεσθαι ἐνώπιον τοῦ ἐκκλητικοῦ κριτηρίου.

53. Οἱ αἰρετοὶ κριταὶ ὀνομάζονται.

(1) Διαίτησις ὀνομάζεται κυριολεκτικῶς ἡ αἰρετοκρισία καὶ Διαιτηταὶ οἱ αἰρετοὶ Κριταί· δὲν μετεχειρίσθην ὅμως ταύτην τὴν παλαιότεραν λέξιν διὰ νὰ μὴ γένω σκοτεινότερος, καὶ εὐχαριστήην μετὴν νεωτέραν ταύτην, ὡς εὐληπτοῦ καὶ συνειθισμένην εἰς ἡμᾶς.

(2) Ἐκκλητον εἶναι τὸ λεγόμενον παρ' ἡμῶν ἰταλικώτερον ἀπέλλο, καὶ ἀνέκκλητον τὸ Ἰναπελλάβιλε· ταῦτα ἐπολιτογραφήθησαν εἰς τὸν καιρὸν τῆς ἀμαθίας μας μετὰ ἄλλα πολλὰ, νῦν δὲ τὰ ἀποσκορακίζομεν.

Διὰ γράμματος ὑπογραφομένου ἰδιαιτέρως (*).

Διὰ Νοταρικοῦ γράμματος.

Διὰ γράμματος ἐπὶ κριτηρίου.

Ἡ διὰ συναίνεσεως δοθείσης εἰς τὸ κριτήριον.

54. Παρὰ τῶν διαφορομένων προσδιορίζεται ὁ καιρὸς τῆς κρίσεως, ὅταν ὀνομάσῃ τοὺς αἵρετοὺς κριτὰς, καὶ εἴναι ἢ ἀσύμφωνοι εἰς τοῦτο, ἢ προθεσμία θέλει διορισθῆ παρὰ τῶν κριτῶν.

55. Ὄταν ἓνας, ἢ πολλοὶ τῶν συντρόφων δὲν θέλουν νὰ ὀνομάσουν αἵρετοὺς κριτὰς, τότε ἡ ἐξουσία τοῦ ἐμπορικοῦ κριτηρίου τοὺς ὀνομάζει.

56. Οἱ διαφορούμενοι ἐγχειρίζουσι τὰ γράμματα, καὶ ὑπομνήματά των πρὸς τοὺς αἵρετοὺς κριτὰς, χωρὶς κάμμιναν τάξιν τοῦ κριτηρίου.

57. Ὁ σύντροφος, ὅς τις βραδύνει νὰ δώσῃ τὰ γράμματα, καὶ ὑπομνήματά του, ἀναγκάζεται νὰ τὸ κάμῃ εἰς διορίαν ἡμερῶν δέκα.

58. Οἱ αἵρετοὶ κριταὶ δύνανται, ὅταν ἡ χρεία τὸ καλέσῃ, νὰ ἐκτείνουσι τὴν διορίαν, διὰ νὰ τοὺς δοθοῦν τὰ ἀποδεκτικά.

59. Ἐὰν δὲν ἤθελεν ἀναυεωθῆ ἡ προθεσμία, ἢ ἤθελεν ἀποπνεύσῃ ἢ νεοδοθεῖσα, οἱ αἵρετοὶ κριταὶ ἀποφασίζουσι μὲ μόνον τὰ εἰς χεῖρας των δοθέντα γράμματα, καὶ ὑπομνήματα.

(*). Ἰδιαιτέρα, καὶ ἰδιωτικὰ γράμματα ὀνομόζω τὰ γενόμενα ἔξω κριτηρίου, καὶ ἀξιοματικοῦ γραφείως Privé, Privati.

60. "Όταν οί αίρετοί κριταί εύρίσκονται εἰς διαφωνίαν, ὀνομάζουσι ἐπικριτήν, εἰάν δέν ἤθελεν ἦναι προνομασμένος εἰς τὸ συνοποσχετικόν (1)· ὅταν δὲ διαφωνῶσι οί αίρετοί κριταί εἰς τήν ἐκλογήν, τότε τὸ ἐμπορικὸν κριτήριον ὀνομάζει τὸν ἐπικριτήν. (2)

61. Ἡ αίρετοκρισιακὴ ἀπόφασις δίδει τὰς αἰτίας (3).

Αὕτη ἐναποταμιεύεται εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ ἐμπορικοῦ κριτηρίου.

Ἐνδρυσεται χωρὶς κἀμμίαν μετρίασιν, καὶ μεταγράφεται εἰς τοὺς καταλόγους διὰ προσαγῆς τοῦ προέδρου τοῦ κριτηρίου, τὸ ὁποῖον εἶναι εἰς χρέος νὰ τήν ἐκδώσῃ καθα-

(1) Ἡμπορεῖ νὰ μὴ ἦναι προνομασμένος εἰς τὸ συνοποσχετικόν, καθὼς ἐνταῦθα ποτὲ δέν ὀνομάζεται· ἐνδέχεται νὰ μὴν ἔχουν ἄδειαν ἔγγραφου εἰς αὐτὸ τὸ συνοποσχετικόν οί αίρετοί κριταί νὰ ὀνομάσουν ἐπικριτήν· ὅταν ὁμῶς ἦναι τίμιοι ἄνδρες εὐκόλου εἶναι νὰ ἐρωτήσουν ἑνὸς ἢ δύο ἐκ τῶν ἐνδοξοτέρων τήν γνώμην, καὶ ν' ἀποφασίσουν χωρὶς νὰ ὑπογράψουν εἰς τὴν ἀπόφασιν οἱ ἐρωτηθέντες, καὶ μηδεμίαν παράβασιν κάμνουνσι.

(2) Οἱ κατὰ καιρὸν προεσῶτες (Δεπουτάτοι) εἰάν ἔχουν αὐτὴν τὴν ἄδειαν συστηματικῶς δέν μοι φαίνεται ἀπαίσιον.

(3) Πρέπει νὰ ἦναι Motivata δηλαδὴ, ἥτοι νὰ εἶδῃ τὰς αἰτίας, καὶ ὑπολαμβάνω ὅτι ὁ νομοθέτης θέλει μὲ τούτο νὰ καθυποχρεώσῃ τοὺς αίρετοὺς κριτὰς νὰ ἦναι ὀπωσοῦν προκομμένοι, καὶ προσεκτικοί εἰς τοῦ δικαίου τὴν ἀποκατάστασιν.

Διὰ γράμματος ὑπογραφομένου ἰδιαιτέρως (*).

Διὰ Νοταρικοῦ γράμματος.

Διὰ γράμματος ἐπὶ κριτηρίου.

Ἡ διὰ συναινέσεως δοθείσης εἰς τὸ κριτήριον.

54. Παρὰ τῶν διαφορομένων προσδιορίζεται ὁ καιρὸς τῆς κρίσεως, ὅταν ὀνομάσωσι τοὺς αἰρετοὺς κριτὰς, καὶ εἴναι ἢναι ἀσύμφωνοι εἰς τοῦτο, ἢ προθεσμία θέλει διορισθῆ παρὰ τῶν κριτῶν.

55. Ὄταν ἓνας, ἢ πολλοὶ τῶν συντρόφων δὲν θέλουν νὰ ὀνομάσουν αἰρετοὺς κριτὰς, τότε ἡ ἐξουσία τοῦ ἐμπορικοῦ κοιτηρίου τοὺς ὀνομάζει.

56. Οἱ διαφορόμενοι ἐγχειρίζουσι τὰ γράμματα, καὶ ὑπομνήματά των πρὸς τοὺς αἰρετοὺς κριτὰς, χωρὶς κάμμίαν τάξιν τοῦ κριτηρίου.

57. Ὁ σύντροφος, ὅς τις βραδύνει νὰ δώσῃ τὰ γράμματα, καὶ ὑπομνήματά του, ἀναγκάζεται νὰ τὸ κάμῃ εἰς διορίαν ἡμερῶν δέκα.

58. Οἱ αἰρετοὶ κριταὶ δύνανται, ὅταν ἡ χρεία τὸ καλέσῃ, νὰ ἐκτείνουσι τὴν διορίαν, διὰ νὰ τοὺς δοθοῦν τὰ ἀποδεικτικά.

59. Ἐὰν δὲν ᾔθελεν ἀνανεωθῆ ἡ προθεσμία, ἢ ᾔθελεν ἀποπνεύσῃ ἢ νεοδοθεῖσα, οἱ αἰρετοὶ κριταὶ ἀποφασίζουσιν μὲ μόνον τὰ εἰς χεῖρας των δοθέντα γράμματα, καὶ ὑπομνήματα.

(*) Ἰδιαιτέρα, καὶ ἰδωτικὰ γράμματα ὀνομάζω τὰ γενόμενα ἔξω κριτηρίου, καὶ ἀξιωματικοῦ γραφείως Privé, Privati.

60. Όταν οἱ αἵρετοὶ κριταὶ εὐρίσκονται εἰς διαφωνίαν, ὀνομάζουσιν ἐπικριτὴν, εἰ δὲν ἤθελεν ἦναι προνομασμένος εἰς τὸ συνοποσχετικὸν (1)· ὅταν δὲ διαφωνῶσιν οἱ αἵρετοὶ κριταὶ εἰς τὴν ἐκλογὴν, τότε τὸ ἐμπορικὸν κριτήριον ὀνομάζει τὸν ἐπικριτὴν. (2)

61. Ἡ αἵρετοκρισιακὴ ἀπόφασις δίδει τὰς αἰτίας (3).

Αὕτη ἐναποταμιεύεται εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ ἐμπορικοῦ κριτηρίου.

Ἐνδραγείται χωρὶς κῆμμίαν μετρίασιν, καὶ μεταγράφεται εἰς τοὺς καταλόγους διὰ προσαγῆς τοῦ προέδρου τοῦ κριτηρίου, τὸ ὁποῖον εἶναι εἰς χρέος νὰ τὴν ἐκδώσῃ καθα-

(1) Ἡμπορεῖ νὰ μὴ ἦναι προνομασμένος εἰς τὸ συνοποσχετικὸν, καθὼς ἐνταῦθα ποτὲ δὲν ὀνομάζεται· ἐνδέχεται νὰ μὴν ἔχουν ἄδειαν ἔγγραφον εἰς αὐτὸ τὸ συνοποσχετικὸν οἱ αἵρετοὶ κριταὶ νὰ ὀνομάσουν ἐπικριτὴν· ὅταν ὁμῶς ἦναι τίμιοι ἄνδρες εὐκόλον εἶναι νὰ ἐρωτήσουν ἐνὸς ἢ δύο ἐκ τῶν ἐνδοξοτέρων τὴν γνώμην, καὶ νὰ ἀποφασίσουν χωρὶς νὰ ὑπογράψουν εἰς τὴν ἀπόφασιν οἱ ἐρωτηθέντες, καὶ μηδὲμίαν παράβασιν κάμνουσι.

(2) Οἱ κατὰ καιρὸν προεσῶτες (Δεπουτάτοι) εἰδὼν ἔχουν αὐτὴν τὴν ἄδειαν συζηματικῶς δὲν μοι φαίνεται ἀπαίσιον.

(3) Πρέπει νὰ ἦναι Motivata δηλαδὴ, ἥτοι νὰ δίδῃ τὰς αἰτίας, καὶ ὑπολαμβάνω ὅτι ὁ νομοθέτης θελεῖ μὲ τοῦτο νὰ καθυποχρεώσῃ τοὺς αἵρετοὺς κριτὰς νὰ ἦναι ὁπωσοῦν προκομμένοι, καὶ προσεκτικοὶ εἰς τοῦ δικαίου τὴν ἀποκατάστασιν.

ρὰν, καὶ ἀπλῆν μετὰ τρεῖς, ἡμέρας ἀπὸ τῆν ἐναποτάμι-
ευσιν εἰς τὸ γραφεῖον.

62. Αἱ ῥηθεῖσαι διαταγαὶ εἶναι κοιναὶ εἰς τὰς χή-
ρας, εἰς τοὺς κληρονόμους, καὶ εἰς τοὺς ἔχοντας δικαί-
ωμα παρὰ τῶν συντρόφων.

63. Ἐὰν ἐνέχωνται εἰς διένεξιν ἐμπορικῆς συντρο-
φίας ἀνήλικες, ὁ ἐπίτροπος αὐτῶν, καὶ τροφεὺς δὲν ἴμ-
πορεῖ νὰ παραιτηθῇ ἀπὸ τῆν ἄδειαν τοῦ ἐκκλήτου εἰς τῆν
αἵρετοκρισίαν (1).

64. Ἀπασαὶ αἱ ἀγωγαὶ κατὰ τῶν μὴ διοικητῶν,
καὶ ἐκκαθαριστῶν συντρόφων (2), καθὼς καὶ κατὰ τῶν
γερῶν κληρονόμων, ἢ ἐχόντων τὰ δικαιώματα αὐτῶν
αὐτῶν, μένουσιν ὄκρυοι, καὶ κατηργημένοι εἰς πενταετίαν
μετὰ τῆν λύσιν τῆς συντροφίας, εἰάν τὸ ἀναγγέλλον τῆν
διάρκειαν τῆς συντροφίας πρέγραμμα, ἢ τὸ ἀναγγέλλον
τῆν λύσιν αὐτῆς ἐδημοσιεύθῃ, καὶ κατεγράφη κατὰ τὰ
ἄρθρα 42, 43, 44, 46· πρὸς τούτοις, εἰάν ἀφ' οὗ
ἐπράχθησαν ὅλα ταῦτα κανονικῶς, ἢ κατάργησις, ἢτοι
προγραφὴ δὲν διεκόπη ὡς πρὸς τοὺς ἰδίους διὰ τινος
ἀγωγῆς ἐπὶ κριτηρίου.

(1) Ἀπανταχοῦ οἱ νομοθέται ἐφιλοτιμήθησαν ὑπὲρ
τῶν ὄρφανῶν, καὶ τοῖς εὐκόλυναν ὅσον εἶναι δυ-
νατὸν τοὺς τρόπους νὰ ζητήσουν τὸ δίκαιον μεγα-
λωθέντες, καὶ εἰς ἡλικίαν ἐλθόντες· τοῦτο δὲ
ἔγινε καὶ ἐνταῦθά.

(2) Ὅσων ἔχουν ἐπιστάσιαν νὰ καθαρίσουν τοὺς λο-
γαριασμοὺς τῆς συντροφίας *Liquiolataire, Statua-*
tori ἰταλικῶς λεγομένων, τοὺς ὁποίους καὶ δια-
λυτὰς ἠμποροῦμεν νὰ ὀνομάσωμεν.

ΤΙΤΛΟΣ Δ΄.

Περὶ διαιρέσεως τῶν ὑπαρχόντων (1).

65. Πᾶσα ἀγωγή πρὸς χωρισμὸν τῶν ὑπαρχόντων μεταξὺ ἀνδρῶς, καὶ γυνακὸς, θίλει κρίνεται, καὶ ἐνάγεται κατὰ τὴν διάταξιν τοῦ Γαλλικοῦ Κώδικος Βιβλ. Γ΄. Τίτλ. Ε΄. κεφαλ. β΄. Τμήμ. Γ΄. καὶ κατὰ τὸν Κώδικα τῶν πολιτικῶν ἀγωγῶν Βιβλ. Α΄. Τίτλ. Γ΄. (2).

66. Ὅσα κριτήρια ἀποφασίσουν τὴν σωματικὴν διαζεύξιν, ἢ διαζύγιον μεταξὺ ἀνδρῶς, καὶ γυνακὸς, ἐξ ὧν ὁ εἷς ἤθελεν ἦναι ἔμπορος, ὑπόκειται εἰς τὰ δια-

(1) De la Séparation des biens. Ἀγνώριτος καὶ ἄχρηστος εἰς θήμας εἶναι ὁ περὶ τούτων νόμος· εἰς ἡμᾶς δὲν εἶναι χρεία τῆς τοιαύτης διαιρέσεως, ἐν γαμικαίας, ὅπου διαζύγιον, καὶ λύσις γάμου δὲν συχωρεῖται. Μεταξὺ ἡμῶν, εἰάν τὸ ἀνδρὶ-γυναικὸς φθάσῃ εἰς τοιαύτην διαφωνίαν, ὥστε νὰ μὴ οὐνεγται νὰ συζῇ, κοινὴν ἔχον καὶ τὴν περιουσίαν, ὡς καὶ τὰς καρδίας ἠνωμένας, γίνεται νόμιμος ἢ διαζεύξις καὶ μετανύμφεσις, καὶ ἐπρὸς τὴν ἢ διανομὴν τῆς περιουσίας τελεία. Μεταξὺ ἐκείνων, γινομένης τῆς διαζεύξεως πραγματικῶς, (séparation de corps) ἀλλ' ὄχι κατὰ διαζύγιον (Divorce) ἠναγκάσθη ὁ νομοθέτης νὰ προνοήσῃ διὰ τῆς νομίμου διαιρέσεως τῶν ὑπαρχόντων τὸ ἀνοικουόμητον τῆς συμβιώσεως, διὰ νὰ μὴ ἀφανίσῃ ὁ ἔνοχος, τυχὸν, τὸν ἀθῶον. Ἐγὼ δὲ διὰ νὰ μὴ κάμω ἐλλιπῆ τὴν σειράν τῶν ἀρθρῶν τοῦ νόμου, προσέθηκα καὶ ταύτην τὴν ἐκθεσιν.

(2) 1441 — Διαλύεται ἡ κοινότης· α΄. διὰ τοῦ φυσικοῦ θανάτου· β΄. διὰ τοῦ πολιτικοῦ θανάτου· γ΄. δια-

ταχθέντα ἐν τῷ Κώδικι περὶ πολιτικῶν ἀγωγῶν ἄρθρον 872 (*). Ὅταν δὲ παραβῶσι ταῦτα, οἱ δανεισταὶ ἔχουσι πάντοτε δικαίωμα νὰ ἐναντιωθῶσι δι' ὅσον ἀνήκει πρὸς αὐτοὺς, καὶ νὰ ἀνταλλάξωσι πρὸς πᾶσαν διάλυσιν συντροφεϊκὴν προερχομένην ἀπὸ τῆν ἀπόφασιν τῶν κριτῶν ἐκείνων.

67. Ἐὰν μεταξὺ τῶν νεοσύμφων συμφωνητικῶν, ἕξ ὧν ὁ εἷς ἤθελεν ἦναι ἔμπορος, θέλουσι μεταδοθῆ εἰς ἀντίγραφον ἐν τῷ μεταξὺ ἐνὸς μηνὸς μετὰ τῆν ἡμέραν τῆς συμφωνίας εἰς τὰ γραφεῖα καὶ αὐλαὶς τὰ σημειούμενα εἰς τὸ 872 ἄρθρον τοῦ Κώδικος τῶν πολιτικῶν ἀγωγῶν διὰ νὰ ἐκδοθῶν εἰς δημοσίευσιν κατὰ τὰ θεσπισθέντα εἰς τὸ ἴδιον ἄρθρον.

Τὸ ἀντίγραφον τοῦτο θέλει ἀναγγεῖλη εἰάν οἱ νεό-

τοῦ διαζυγίου· δ'· διὸ τοῦ σωματικοῦ χωρισμοῦ· ε'. διὰ τῆς διαιρέσεως τῶν ὑπαρχόντων, γενομένης καθὼς ἐκεῖ εἰς πολλὰ ἄρθρα ἐκτίθεται, καὶ ὡς ἄχρηστον δι' ἡμᾶς παρατρέχεται. Κώδιξ Γαλλ. 19. Ἐάν εἷς τῶν διαφερομένων δέν παρρησιασθῆ εἰς τῆν προθεσμηθεῖσαν ἡμέραν παρὰ τοῦ κριτηρίου, τοῦτα κάμνει τῆν ἀπόφασιν κ. τ. λ. Κώδιξ ἀγωγῶν.

(*) 872. Ἡ ἀπόφασις τῆς διαιρέσεως θέλει ἀναγνωσθῆ δημοσίως ἐν τῇ συνελεύσει τῶν κριτῶν εἰς τὸ ἔμπορικόν τοῦ τόπου κοιτήριον, εἰάν ἔχη τὸ ἀντίγραφον τῆς ἀποφάσεως θέλει δημοσιευθῆ κρεμίσμενον εἰς τῆν συνήθη τοῦ κριτηρίου τῶν πρώτων ἀγωγῶν σανίδα, καὶ τοῦ ἔμπορακοῦ· εἰάν δὲ λείπη κριτήριον ἔμπορικόν, εἰς τῆν κατοικίαν τοῦ ἀντιδρός κ. τ. λ.

νυμφαι συνεζεύχθησαν με συμφωνίαν κοινότητος, ἢ διαίρεσως τῶν ὑπαρχόντων, καὶ ἐὼν συνεφώνησαν κατὰ τὸ ἔθος τῆς προκοδοσίας.

68. Ὁ συγγραφεὺς τοῦ γαμηλίου συμφωνητικοῦ Νοτάριου ὑποχρεοῦται νὰ δώτῃ τοῦτο κατὰ τὴν ἀνωτέρω διαταγὴν ἐπὶ ποιῆ ἑκατὸν φράγγων προσίμου, καὶ μάλιστα καθαίρεσιν, καὶ ὑποχρεώσιν του πρὸς τοὺς δανειστὰς, εἰὰν ἀποδειχθῇ, ὅτι ἡ παράβλεψίς του προήλθεν ἀπὸ συγκακουργίαν.

69. Ἐκαστος τῶν ὑπαυδρευομένων με διαίρεσιν ὑπαρχόντων, ἢ κατὰ τὸ προκοδοτικὸν ἔθος, εἰὰν μετὰ τοῦ γάμου ἐναγκαλισθῇ τὸ ἐμπορικὸν ἐπάγγελμα, ὑποχρεοῦται νὰ κάμνη τὴν εἰρημένην παράδοσιν τοῦ συμφωνητικοῦ του ἐν τῷ διαστήματι τοῦ μηνὸς ἀπὸ τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν ἀρχίζει τὸ ἐμπόριόν του ἐπὶ ποιῆ τοῦ νὰ καταδικασθῇ δόλιος χρεωκόπος, εἰὰν συμβῇ νὰ πτωχεύσῃ (*).

(*) Ἐκολούθησαν, καὶ ἀκολουθοῦν παρ' ἡμῖν τοιαῦται ὀλέθριαι χρεωκαπίαι· πῶς γὰρ οὐ; λαμβάνει τίς γυναῖκα με μεγάλην προῖκα γοηματικὴν, ἢτοι τράχωμα, καὶ με τοῦτο θέλγει τοὺς συνεμπόρους νὰ τὸν ἐμπιστευθοῦν. Μετὰ πολὺ, ἢ ὀλίγον χρεωκοπεῖ καὶ ἡ γυνὴ του ζητεῖ τὴν προῖκά της, ὡς ἄθικτον καὶ ἱεράν, καὶ τὴν λαμβάνει κατὰ τὴν ἐπικρατοῦσαν συνήθειαν με ἀφανισμόν τῶν δανεισῶν· τοῦτο μοὶ φαίνεται ἀδικον, εἰὰν ἡ γυνὴ, ἢ οἱ προκοδοτοῦντες αὐτὴν δὲν κοινωποιήσουν κατὰ τὴν τούτου διάταξιν ἐν καιρῷ τὴν ἱερότητα τῆς προικός ἐκείνης.

70. Ἡ τριαύτη παράδοσις θέλει γένη καὶ ὑπὸ ταῖς αὐτὰς ποινὰς ἐν τῷ μεταξὺ ἔτους ἐνός, μετὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος νόμου ἀπὸ ὅλους, ὅσοι ἐνεργοῦσι τὸ ἐμπορικὸν ἐπὶγγέλμα, εἰς τὴν ἡμέραν τῆς δημοσίευσως τούτης, καὶ εἶναι ὑπανδρευμένοι μὲ διαίρεσιν ὑπαρχόντων, ἢ ὑπὸ τὰ ἔθιμα τῆς προκοδοσίας.

ΤΙΤΛΟΣ Ε΄.

Περὶ ἐμπορικῶν βυρσῶν, πρακτόρων τῶν συναλλαγμάτων, καὶ μεσιτῶν.

ΤΜΗΜΑ Α΄.

Περὶ ἐμπορικῶν βυρσῶν (*).

71. Ἡ ἐμπορικὴ βύρσα συνίσταται μὲ τὴν ἄδειαν τῆς διοικήσεως, καὶ εἶναι τόπος συναλεύσεως τῶν ἐμπόρων, ναυκλήρων, πρακτόρων τῶν συναλλαγμάτων, καὶ μεσιτῶν.

72. Τῶν γινομένων εἰς τὴν βύρσαν διαπραγματεῖσεων, καὶ συναλλαγῶν ἢ ἔκβασις προσδιορίζει τὴν ἀποκατάστασιν τῶν συναλλαγμάτων, τῶν πραγματειῶν, τῶν κινδυνασφαλειῶν, τῶν πωλῶν, τῶν ἀγωγῶν δια-

(* Βύρσα ὄχι ἐκ τοῦ προυγγίου καὶ τῆς ὕλης ἐξ ἧς τὸ προυγγεῖον, ἀλλ' ἐκ τοῦ κυρίου ονόματος τοῦ πρώτης μεταχειρισθέντος ἐν Βρυγῆ τῶν Βαταυῶν τὴν ἰδίαν οἰκίαν ἐπὶ πραγμάτων κοινῇ, ὀνομαζομένου van der Beurse ὀνομάσθησαν αἱ κατὰ μίμησιν αὐτοῦ ἀπανταχοῦ γινόμεναι οἰκοδομαί, ἢ κατοικίαι (conversations) ἐν λέξει (Börse).

ξηροῦς, καὶ διὰ τῶν ποταμῶν, καὶ διωρύγων, τῶν δημοσίων ὁμολογιῶν (1) καὶ ἄλλων, ὅσων αἱ τιμαὶ ἐπιδέχονται σημείωσιν (2).

73. Αἱ διάφοροι αὗται τιμαὶ φανεροῦνται παρὰ τῶν συναλλαγματικῶν πρακτόριων, καὶ τῶν μεσιτῶν κατὰ τὸν προσδιορισθέντα τρόπον τῶν γενικῶν, καὶ μερικῶν κανόνων τῆς ἀστυνομίας.

ΤΜΗΜΑ Β΄.

Περὶ τῶν συναλλαγματικῶν πρακτόρων καὶ μεσιτῶν.

74. Ὁ νόμος γνωρίζει διὰ τὰς ἐμπορικὰς συμφωνίας ἐνεργητὰς ἐμμέσους, ὅποιοι εἶναι οἱ συναλλαγματικοὶ πράκτορες, καὶ οἱ μεσίται.

75. Εἰς ὅσας πόλεις εὐρίσκεται βύρσα ἐμπορικῆ, εἶναι καὶ τοιοῦτοι μεσίται, ἐνομαζόμενοι ἀπὸ τὸν βασιλέα (3).

76. Οἱ συναλλαγματικὲς πράκτορες (4) ὄντες ἀποκαταστημένοι κατὰ τὸν προσδιορισθέντα τρόπον παρὰ τοῦ νόμου, ἔχουσι μόνον τὸ δικαίωμα νὰ κάμνουν τὰς συναλλαγὰς τῶν δημοσίων ὁμολογιῶν, καὶ ἄλλων, ὅσα ἐπιδέχονται νὰ σημειωθῶν εἰς τὸ κατάστιχόν των, κα-

(1) Obligation publique.

(2) Ἦτοι νὰ σημειωθῶν εἰς τὸ κατάστιχον τοῦ μεσίτου.

(3) Μακάριος ὁ τόπος, ὅπου δίδεται τσαυτὴ πρόνοια διὰ νὰ προφυλαχθῇ ἡ κατάστασις τῶν ἐμπορευομένων!

(4) Les Agens de Change τοὺς ὁποίους μεσίτας τῶν συναλλαγμάτων ἡμεῖς λέγομεν, καὶ κατὰ τὴν ἐχομένην

θῶς καὶ νὰ συναλλάσσουν τὰ συναλλαγματικά γράμματα, καὶ ὅσα γράμματα ἐπιδέχονται πώλησιν διὰ λογαριασμὸν τρίτων τινῶν, καὶ ὅ ἀποδείξουν ταῦτα.

Κοινῶς οἱ συναλλαγματικοὶ πράκτορες μετὰ τῶν μεσιτῶν τῶν πραγματεῶν ἤμποροῦν νὰ κήμουν τὴν διαπραγματεύσειν καὶ μεσιτείαν τῶν πωλήσεων, καὶ ἄγορῶν τῶν μεταλλικῶν ὑλῶν, καὶ ἄμφω μόνον ἔχουσι δικαίωμα νὰ ἀποδείξουν τὰς τιμὰς αὐτῶν.

77. Εἶναι μεσίται τῶν πραγματειῶν.

Μεσίται τῶν κινδυνασφαλειῶν.

Μεσίται διερμηνευταὶ, καὶ ποδόται τῶν караβίων (*).

Μεσίται τῶν ἀγωγίων διὰ ξηρᾶς, καὶ ποταμῶν.

78. Οἱ μεσίται τῶν πραγματεῶν ἀποκατασταθέντες κατὰ τοὺς νόμους, μόνον ἔχουν δικαίωμα νὰ μεσολαβοῦν εἰς τὰς διαπραγματεύσεις τῶν πραγματειῶν, καὶ ὅ ἀποκαταστήσουν τὴν τιμὴν. Ὁμοῦ δὲ μὲ τοὺς πράκτορας τῶν συναλλαγμάτων ἐνεργοῦσι τὴν μεσιτείαν εἰς τὰς μεταλλικὰς ὑλάς.

79. Οἱ μεσίται τῶν κινδυνασφαλειῶν γράφουσιν ὁμοῦ μὲ τοὺς νοταρίους τὰ κινδυνασφαλιστικὰ ἀποδεικτικά, καὶ ὑπομαρτυροῦσι τὴν ἀλήθειαν μὲ τὴν ὑπογραφήν των,

καυνοισμένους· εὐλογον ὅμως εἶναι νὰ προσεθῆ καὶ δι' αὐτοὺς ὅλη τοῦ τμήματος τούτου ἢ περίληψις.

(*) Ἐπειδὴ εἶναι δύσκολος ἡ εἴσοδος πολλῶν λιμένων, διαωρίσθησαν ποδόται Conducteurs ποδότης δὲ ἀπὸ τοῦ ποδηγέτης, τὸν ὁποῖον καὶ ναύκληρον κατὰ χρευστικῶς λείγουσι.

ἀποδεικνύοντες τὴν ποσότητα τῶν βραβείων (1) δι' ὅλας τὰς διαπλεύσεις τῶν θαλασσῶν, καὶ ποταμῶν.

80. Οἱ μεσίται, διερμηνευταί, καὶ ποδόται τῶν караβίων κάμνουν τοὺς ναύλους τῶν карабίων, καὶ οὗτοι μόνοι ἔχουσι τὸ δικαίωμα νὰ μεταφράσουν εἰς τὰς διαφιλονεκίας ἐνώπιον κριτηρίου τὰς ἀποδείξεις, συμφωνητικὰ, φορτωτικὰ (2) καὶ ὅλα τὰ λοιπὰ ἐμπορικὰ γράμματα, τῶν ἐμποίων ἢ θελεν ἢ ναι ἀναγκαῖα ἢ μετάφρασις, καὶ τελευταῖον ν' ἀποδείξουν τὴν ποσότητα τῶν ναύλων.

Εἰς τὰς συμβαινούσας φιλονεκίας εἰς τὰ τελώνια, καὶ εἰς ὑπηρεσίαν αὐτῶν οὗτοι μόνοι θέλουν χρησιμεύσει διερμηνεῖς πρὸς ὅλους τοὺς ξένους, ναυκλήρους, ἐμπόρους ναύτας, καὶ ἄλλους θαλασσωοὺς. (3)

81. Ἐν καὶ τὸ αὐτὸ ὑποκείμενον ἔχον τὴν ἄδειαν ἀπὸ τὴν διοίκησιν ἢμπορεῖ νὰ ἦναι πράκτωρ συναλλαγματοκῶς, μεσίτης πραγματεῶν, ἢ τῶν κινδυνασφαλειῶν, καὶ μεσίτης διερμηνευτῆς, καὶ ποδότης τῶν карабίων.

82. Οἱ μεσίται τῶν ἀγωγίων τῆς ξηρᾶς, καὶ τῶν ποταμῶν, ἀφ' οὗ ἀποκατασταθοῦν κατὰ νόμους, μόνοι ἔχουσι δικαίωμα εἰς τὸν προσδιορισθέντα αὐτοῖς τόπον νὰ κάμνουν τὸν μεσίτην εἰς τὰ ἀγώγια διὰ ξηρᾶς, καὶ ποτα-

(1) Βραβεῖον τὸ Premio κατὰ λεξικὴν μετάφρασιν, καὶ δὲν εἶναι ἀνοίκειον.

(2) Φορτωτικὸν γράμμα, ἢ φορτωτικὴ ἢ Polipza di Carico. Le Connaissance.

(3) Πρεπόντως, διότι οὗτοι μόνοι εἶναι ὀλιγώτερον ὑποπτοὶ νὰ εἰπατήσουν τοὺς ξένους ὅπως ὠρκωμέ-

μῶν· δὲν ἐπιτρέπεται ὁμῶς εἰς αὐτοὺς εἰς μηδεμίαν περίσασιν, καὶ ἐπὶ μηδεμίᾳ προφάσει νὰ ἐνεργήσουν τὰς πράξεις τῶν μεσιτῶν, τῶν πραγματειῶν, τῶν κινδυνασφαλειῶν, ἢ τῶν μεσιτῶν διερμηνευτῶν, καὶ ποδοτῶν τῶν καραβίων σημειωθέντων εἰς τὰ ἄνω ἄρθρα 78, 79, καὶ 80.

83. Οἱ χρεωκοπήσαντες δὲν ἔμποροῦν νὰ γένουν πράκτορες τῶν συναλλαγμάτων, ἢ μεσίται πρὸ τοῦ νὰ εἰπανορθωθῶν.

84. Οἱ πράκτορες τῶν συναλλαγμάτων, καὶ οἱ μεσίται ὑποχρεοῦνται νὰ ἔχουν κατάσχιον ἐπακυρωμένον κατὰ τὰ διαταγέντα εἰς τὸ 11 ἄρθρον.

Εἰς τοῦτο ὑποχρεοῦνται νὰ σημειώσουν καθ' ἡμέραν καὶ κατὰ τάξιν χωρὶς ζύσματα, ἄγραφα εἰς τὸ μεταξὺ τῶν γραμμῶν, ἢ μεταθέσεις, καὶ χωρὶς ρενογραφίας, ἢ μονογράμματα, ἕλας τὰς συμφωνίας τῶν πωλήσεων καὶ ἀγορῶν τῶν κινδυνασφαλειῶν καὶ τῶν συναλλαγμάτων, καὶ ἐνὶ λόγῳ γενικῶς ὅσα πραχθῶν μὲ τὸ μέσον αὐτῶν.

85. Ὁ Πράκτωρ τῶν συναλλαγμάτων, καὶ ὁ μεσίτης δὲν ἔμποροῦν εἰς μηδεμίαν περίσασιν, καὶ ἐπὶ μηδεμίᾳ προφάσει νὰ κάμνουν ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις ἢ συναλλαγματικὰς δι' ἰδίον των λογαριασμόν.

Ἀπαγορεύεται εἰς αὐτοὺς τὸ νὰ λάβουν μετοχὴν ἀμέσως, ἢ ἐμμέσως ὑπὸ τὸ ἴδιον αὐτῶν, ἢ ἄλλου τινὸς ὄνομα εἰς ὅποιανδήποτε ἐμπορικὴν ἐπιχείρησιν. (*)

νοὶ καὶ ὑποκείμενοι εἰς βαρείας ποινὰς εἰάν φωραθοῦν δόλιοι καὶ ἀπατεῶνες.

(*) Ἐύκολον εἶναι νὰ καταλάβῃ τις τὸ μέγα πρὸνοητικὸν ὄφελος τοῦ νόμου τούτου.

Ἀπαγορεύεται προσέτι καὶ τὸ νὰ λάθουν, ἢ πληρώσουν διὰ λογαριασμὸν ἐκείνων, τοὺς ὁποίους ὑπηρετοῦσι (1).

86. Δὲν ἔμπορουν νὰ γένουν ἐγγυήται διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν δι' αὐτῶν γενομένων συμφωνικῶν.

87. Πᾶσα παράβασις εἰς τὰς ἀνωτέρω διὰ τῶν δύο ἄρθρων φανερούμενας διαταγὰς ἐπιφέρει ποινὴν καθαρῆσεως αὐτῶν, καὶ καταδίκην εἰς χρηματικὸν πρῆξιμον ἀποφασιζόμενον ἀπὸ τὸ κριτήριον τῆς διορθωτικῆς ἀσυνομίας, χωρὶς νὰ ὑπερβαίῃ τὸς τρεῖς χιλιάδας φράγκα, καὶ χωρὶς πρόκριμα τῶν ἐναγόντων εἰς ἀπαίτησιν τῶν ζημιῶν, καὶ τόκων.

88. Ὁ καθαιρεθεὶς δυνάμει τοῦ ἀνωτέρω ἄρθρου συναλλαγματικὸς πράκτωρ, ἢ μεσίτης δὲν ἔμπορεῖ πάλιν νὰ ἀνασυστηθῇ εἰς τὸ ἐπάγγελμά του (2).

89. Ἄν πράκτωρ τίς, ἢ μεσίτης συμβῇ νὰ χρεωκοπήσῃ, ἐνάγεται ὡς δόλιος χρεωκόπος (3).

90. Ἡ δημοσία διοίκησις κανονίζουσα θέλει προβλέψει ἕσα ἀνήκουν εἰς τὴν διαπραγματεύσιν, καὶ μετάβασιν τῆς ἰδιοκτησίας τῶν δημοσίων ὁμολογιῶν.

(1) Τὸ ἄρθρον τοῦτο κόπτει ριζηδὸν τῶν μεσιτικῶν τὰς ἐνδεχομένας ραδιούργιας.

(2) Διὰ τὸ πρόχειρον τῆς κακίας χρειάζεται καὶ τὸ σαύτη τοῦ νόμου ἀύσηρτης.

(3) Δικαίῳ τῷ λόγῳ, διότι ζῶν μὲ τὸ μεσιτικὸν του, καὶ ὦν ἐμποδισμένος ἀπὸ τὸ ἐμπόριον, δὲν ἔμπορεῖ δικαίως νὰ πτωχεύσῃ.

ΤΙΤΛΟΣ.

Περὶ παραγγελματιῶν

ΤΜΗΜΑ Α΄.

Περὶ παραγγελματιῶν γενικῶς.

91. Παραγγελματίας εἶναι, ὅστις ἐνεργεῖ ὑπὸ τὸ ἴδιόν του ὄνομα, ἢ ὑπὸ συντροφικὴν ὀνομασίαν διὰ λογαριασμὸν ἄλλου τινὸς παραγγέλλοντος (1).

92. Τὰ χρέη, καὶ τὰ δικαιώματα τοῦ παραγγελματίου, ὅστις ἐνεργεῖ ἐν ὀνόματι τοῦ παραγγέλλοντος, προσδιωρίσθησαν ἐν τῷ Γαλλικῷ Κώδικι βιβλίῳ Γ΄. Τίτλῳ Π΄. (2).

93. Ὁ παραγγελματίας, ὅταν προπληρώσῃ ἐπάνω εἰς πραγματείας ἀποσελλομένας ἄλλοθεν πρὸς αὐτὸν διὰ τὰ πωληθῶν διὰ λογαριασμὸν τοῦ παραγγέλλοντος, ἔχει προνόμιον νὰ λάβῃ τὰ προπληρωθέντα μὲ τοὺς τόκους, καὶ ἔξοδα ἀπὸ τὴν τιμὴν τῶν πραγματειῶν, εἰὰν εὐρίσκωνται ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν του εἰς τὰς ἀποθήκας του, ἢ εἰς καταθήκας δημοσίας, καὶ εἰὰν πρὶν νὰ φθάσωσι αἱ πραγματεῖαι, ἀποδείξῃ διὰ τοῦ φορτωτικοῦ γράμματος, ἢ ἀγωγιατικοῦ, ὅτι πρὸς αὐτὸν ἐγένετο ἡ ἀποσολή.

94. Ἐὰν δ' αἱ πραγματεῖαι ἤθελον εἶναι πωλημέναι, καὶ δοσμέναι πρὸς τὸν ἀγοραστήν διὰ λογαρια-

(1) Παραγγελματίας ὁ Κομμισσιονάριος καὶ παραγγέλλον ὁ Κομμετέντης.

(2) Ἀνάγνωθι τὸ παράρτημα.

σμὸν τοῦ παραγγέλλοντος, ὁ παραγγελματίας πληρῶνεται ἀπὸ τὴν ποσότητα τῆς πωλήσεως ὅσα ἔχει προπληρωμένα μὲ τοὺς τόκους αὐτῶν, καὶ ἔξοδά τε κατὰ προτίμησιν ἀπὸ τὰς δανείας τοῦ παραγγέλλοντος.

95. Τὰ δάνεια, προπληρωμαί, ἢ πληρωμαί γενόμενα ἐπάνω εἰς πραγματείας ὑποθηκευόμενας, ἢ παραδομένας παρὰ τινος συγκατοικοῦντος εἰς τὸν ἴδιον τόπον μὲ τὸν παραγγελματίαν, δὲν δίδουσι προνόμιον πρὸς τὸν παραγγελματίαν, ἢ ὑποθηκάριον, εἰμὴ μόνου καθὼς ἐθεσπίσθη περὶ τούτων ἐν τῷ Γαλλικῷ Κώδικι βιβλίῳ Γ'. Τίτλῳ Ις'. περὶ δανείων μὲ ἐνέχειρα (*).

ΤΜΗΜΑ Β'.

Περὶ παραγγελματιῶν εἰς τὰς μετακομίσεις διὰ ξηρᾶς, καὶ ποταμῶν.

96. Ὁ ἀναδεχόμενος παραγγελματίας τὴν φροντίδα τῆς μετακομίσεως διὰ ξηρᾶς, καὶ ποταμῶν ὑπόκειται νὰ ἐγγράψῃ εἰς τὸ ἐφημεριῶν του κατάστιχον τὴν φανέρωσιν τῆς ποιότητος, καὶ ποσότητος τῶν πραγματειῶν, καὶ τὴν τιμὴν αὐτῶν εἰάν ᾔηται γρῆια.

97. Οὗτος εἶναι ἐγγυητὴς νὰ εἴδῃ τῶν αἰ πραγματεῖαι, καὶ τὰ πράγματα εἰς τὴν συμφωνηθεῖσαν διο-

(*) Ὁμοίως, ὅπου εἰς πλάτος ἐκτίθενται οἱ περὶ ὑποθηκῶν, καὶ ἐνεχείριων νόμοι ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ Κώδικος.

ρίαν κατὰ τὸ ἀγωγιατικὸν γραμματίου (1), εἰμὴ δύνα-
 ρεία τῆς ἐξουσίας (2) ἐμποδίσῃ, τὴν ὁποίαν χρεωστὴ
 νὰ ἀποδείξῃ νομίμως.

98. Ἐτι εἶναι ἐγγυητὴς διὰ τὰς ἀβαρίας, ἢ ἐλ-
 λείψεις τῶν πραγματικῶν, καὶ πραγμάτων, εἰάν δὲν
 συμφωνήσῃ ἄλλως πῶς εἰς τὸ φορτωτικὸν, ἢ δυναστεία
 ἡγεμονίας τὰς ἀπετέλεσας.

99. Προσέτι εἶναι ἐγγυητὴς διὰ τὰ ἔργα τῶν ἐν
 παρόδῳ παραγγελματικῶν πρὸς τοὺς ὁποίους οὗτος διευ-
 θύνει τὰς πραγματείας.

100. Οἱ κίνδυνοι τοῦ δρόμου ἀνήκουσιν εἰς τὸν ἰ-
 διοκτῆτην τῆς πραγματείας ἀφ' οὗ αὕτη ἐκκομισθῆ ἀπὸ
 τὴν ἀποθήκην τοῦ πωλητοῦ, ἢ τοῦ ἀποσολάτορος, ὁ
 δὲ ἤμπορεῖ νὰ κάμῃ ἀγωγὴν κατὰ τῶν ἀναλαβόντων τὴν
 μετακόμισιν παραγγελματίου, καὶ ἀγωγιάτου.

101. Τὸ ἀγωγιατικὸν γραμματίου εἶναι συμφωνητι-
 κὸν γράμμα μεταξὺ τοῦ ἀποσολάτορος, καὶ τοῦ ἀγω-
 γιάτου, ἢ μεταξὺ τοῦ ἀποσολάτορος, παραγγελματί-
 ου, καὶ ἀγωγιάτου.

102. Τὸ ἀγωγιατικὸν τοῦτο πρέπει νὰ ἔχῃ ἔτος, καὶ
 ἡμέραν, καὶ νὰ ἐξηγῆ

Τὴν φύσιν, καὶ τὸ ζύγι, ἢ τὸ περιεχόμενον τῶν
 εἰς μετακόμισιν πραγμάτων.

(1) Lettre de Voiture, οὕτω μετερμολογήθη κατὰ
 λέξιν.

(2) force Majeure, ὅες δυνάμεις ἀνωτέρα.